

Der Misanthrop

J.W.Goethe

Erst sitzt er eine Weile,
Die Stirn von Wolken frei;
Auf einmal kommt in Eile
Sein ganz Gesicht der Eule
Verzerrtem Ernste bei.
Ihr fragt, was das sei?
Lieb' oder Langeweile?
Ach, sie sind's alle zwei!

Misantrop

J.W.Goethe

Má nejdřív oči milé
Z nich mírnost zasvítá
Pak náhle v divé síle
Krev zabuší mu v žíle
Tvář křečí nabitá
Je snad v ní zakrytá
Láska či dlouhá chvíle?
Ach je to ta i ta!